



Interior Door Frame

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Kasutusjuhend

GB

FI

SE

EE

CELLO

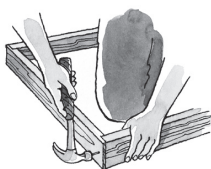
GB

Interior Door Frames installation instruction

The frames of interior doors are delivered unassembled. Follow the instructions and pay attention to measurements and check ups. Read the instructions carefully before installation. Check the swing direction of the door. The swing is defined according to the opening direction. The following tools are needed for the installation of frames: Hammer, saw, screwdriver, spirit level, carpenter's square, drill, screws, e.g. 5x80, shims (plastic or hard dry wood) and tape measure.

Attaching the top part of the frame

Attach the top and the side parts of frames together with nails, screws or hooks the size of 60 mm, at least. Use at least 2 nails per joint.



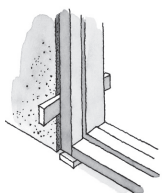
Shimming the frames

Lift the assembled frame in the rough opening and position the frames in place, horizontally and vertically, with the help of shims. The correct length of a shim is 20mm longer than the depth of the frame. Shim with the same size pair of shims; A pair of shims ensures the frames to set as plumb as possible and prevents the frames from twisting.



Fitting the bottom part of frame in place

Set the bottom part of frame on a finished floor surface. Floor covering, e.g. wood-block, has to be in place prior to the attachment of the frame. Threshold facilitates the attachment of frames.



Checking cross measurements

Use, e.g. two wooden laths or a measure to ensure that the crosswise measurements match.



Attaching frames

For the attachment of frames, 8 frame-screws per frame are needed or, alternatively, wooden screws and shims. With heavy doors, the ones with fitted glass or solid doors, frames must be supported with shims at the lower hinge at all times. Frames have ready-made attachment holes 14/5mm. A frame wider than 1200mm must also be attached in the middle of the top lath. Attach the hinge side of frame and check it for straightness. Lift the door on hinges.

Checking the openings

Check with a door that the openings, (the gaps between door and frames), are the same width on both sides. Attach the lock side of the frame, checking the opening consistency at the same time. Install possible threshold. Cover the screw holes with plastic plugs.

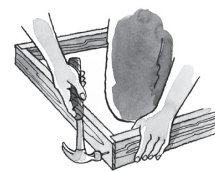
FI

Karmien asennusohje

Väliovien karmit toimitetaan osina. Seuraa ohjeita, ja ole tarkkana mittojen ja tarkistusten kanssa. Lue ohjeet huolellisesti ennen asentamista. Varmista oven kätsisyys. Kätsisyys määräytyy oven avautumissuunnan perusteella. Karmien asentamiseen tarvittavat seuraavat työkalut: vasara, saha, ruuvimeisseli, vesivaaka, suorakulmain, porakone, karmi- tai yleisruuveja, esim. 5x80, kynä, kiiloja (muovia tai kovaa, kuivaa puuta), rullamitta.

Karmin yläkappaleen kiinnitys

Kiinnitä karmin yläkappale sivukappaleisiin vähintään 60 mm nauloilla, ruuveilla tai hakasilla. Käytä vähintään 2 naulaa liitokseen.



Karmin kiilaaminen

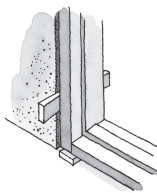
Nosta koottu karmi aukkoon ja kiilaa se asennuskiilojen avulla vaaka- ja pystysuoraan. Sopivan mittainen kiila on 20 mm pidempi kuin karmin syvyys. Kiilaa samankokoisin parikiloin; parittaiset kiilat takaavat tasaisen kiinnityksen ja estävät karmin kieroutumisen.



CELLO

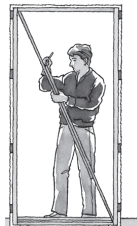
Karmin alareunan paikalleen asettaminen

Aseta karmin alareuna valmiin lattiapinnan tasolle. Lattiapäällysteiden, esim. parketin, on oltava paikallaan ennen karmin kiinnittämistä. Kynnys helpottaa karmin asentamista paikalleen.



Ristimittojen tarkistaminen

Tarkista esim. kahden puulistan tai mitan avulla, että ristimitat täsmäävät.



Karmin kiinnittäminen

Karmin kiinnitykseen tarvitset 8 kpl karmiruuveja per karmi tai vaihtoehtoisesti puuruuvit ja kiilat. Painavien ovien, kuten lasilla varustettujen tai massiivipuisten ovien, karmi on aina tuettava kiiloilla alasaranan kohdalta. Karmissa on valmiina kiinnitysreiät 14/5 mm. Yli 1200 mm leveä karmi on kiinnitettävä myös yläpuun keskeltä. Kiinnitä karmin saranasivu, ja tarkista sen suoruus. Nosta ovilevy sarakkeille.

Käyntiväljen tarkistaminen

Tarkista ovilevyä apuna käyttäen, että käyntivälit (karmin ja ovilevyn väliset raot) ovat samankokoiset. Kiinnitä karmin lukkosivu vaiheittain samalla tarkistaen, että käyntivälit pysyvät tasaisina. Kiinnitä mahdollinen kynnys lattiaan. Peitä asennusruuvin reiät muovitulpilla.

SE

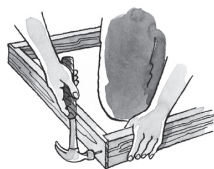
Monteringsanvisning för karmar

Karmarna till innerdörrarna levereras i delar. Följ instruktionerna, och var noggrann med mått och kontroll. Läs anvisningarna grundligt innan montering. Kontrollera dörrens hängning. Dörrens hängning bestäms beroende på åt vilket håll dörren ska öppnas.

För att montera karmen behövs följande verktyg: hammare, såg, skruvmejsel, vattenpass, vinkelhake, bormaskin, universalskruvar, t.ex. 5X80, penna, kilar (av plast eller hårt torrt trä), rullmåttband.

Montering av karmens överstycke

Sätt fast karmens överstycke med de båda sidostyckena med minst 60 mm spikar, skruvar eller klammer. Använd



minst 2 spikar per fog.

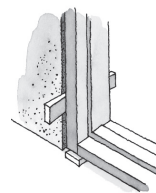
Kilning av karmen

Lyft den ihopmonterade karmen på plats i öppningen och kila fast den med hjälp av monteringskilarna. Karmen skall vara i våg- och lodrätt läge. En lämplig längd för kilarna är 20 mm längre än karmdjupet. Fixera karmen med parvisa kilar, en från vardera hållet. Parvisa kilar garanterar en jämn fixering och förhindrar att karmen vrider sig



Fixering av karmens underkant

Fixera karmens underkant i nivån med färdigt golv. Golvet måste vara färdigt beklätt, t.ex. med parkett innan karmen monteras. Tröskel underlättar montering av karmen



Kontroll av diagonalmått

Kontrollera måtten med hjälp av två trälistor eller rullmått, så att diagonalmåtten överensstämmer.



Fastsättning av karmen

För fastsättning av karmen behövs 8 st karmskruvar per karm eller alternativt träskruvar och kilar. Karmar för tunga dörrar, såsom glasförsedda eller av massivt trä, måste alltid stödjas med kilar bakom det nedre gångjärnet. I karmen finns det förborrade fästhål 14/5 mm. Karm som är över 1200 mm bred bör dessutom fästas upptill på mitten av överstycket. Fäst först gångjärnssidan, och kontrollera att den är lodrät. Häng på dörrbladet.

Kontroll av springa

Kontrollera, med hjälp av dörrbladet, att springan mellan dörr och karm är jämbred hela vägen. Fäst karmens låssida stegvis och kontrollera samtidigt att springan förblir jämbred. Fäst en eventuell tröskel i golvet. Täck för monteringskruvarnas hål med plastproppar.

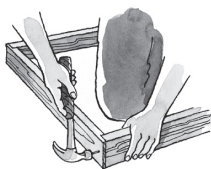
Siseuste lengide paigaldusjuhend

Siseuste lengid tarnitakse kokkupanemata kujul. Tegutse vastavalt juhendile ja ära unusta mõõtmist ja kontrollimist. Enne paigaldamist loe käesolev juhend tähelepanelikult läbi. Kontrolli ukse käelisust. Käelisuse määrab ukse avanemise suund.

Lengi paigaldamiseks läheb tarvis järgmisi tööriistu: haamer, saag, kruvikeeraja, vesilood, nurgik, puur, kruvid, nt 5x80, kiilud (plastikust või kõvast kuivast puidust) ja mõõdulint.

Lengi ülapuu kinnitamine

Kinnita lengi ülapuu mõlema vertikaali külge kruvidega, mille pikkus on vähemalt 60 mm. Kasuta igasse ühenduskoha vähemalt 2 kruvi.



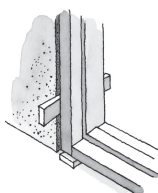
Lengi paigaldamine

Tõsta kokkupandud leng viimistlemata ukseavasse ja aseta leng kiilude abil horisontaalselt ja vertikaalselt loodi oma kohale. Kiil on õige pikkusega, kui see on lengi sügavusest 20 mm pikem. Kasuta mõlemal pool samasuguse suurusega kiilu; paaris paigaldatud kiilud hoiavad lengi loodis ja takistavad lengi osade väändumist.



Lengi alumise osa paigaldus

Aseta lengi alumine osa viimistletud põrandapinnale. Enne lengi kinnitamist peab põrandakate, nt parkett olema paigaldatud. Lävepakk hõlbustab lengi kinnitamist.



Diagonaalmõõtude kontrollimine

Mõõda nt kahe lati või mõõdulindiga ukseava diagonaalid ja veendu, et mõõdud kattuvad.



Lengi kinnitamine

Ühe lengi kinnitamiseks läheb vaja 8 lengikruvi ja kiile. Raske ukse, nt klaasiga ukse või täispuitukse leng tuleb alati toestada kiiludega ka alumise hinge alt. Lengi on eelnevalt puuritud kinnitusavad 14/5mm. Laiem kui 1200 mm leng tuleb kinnitada ka ülapuu keskelt. Kinnita lengi hingede poolne külg ja veendu, et see on loodis. Tõsta uks hingedele.

Montaaživahede kontrollimine

Veendu, et ukse ja lengi vahed on mõlemal pool võrdsed. Kinnita lengi lukupoolne külg ja samal ajal kontrolli, et vahed püsiksid ühesugused. Vajadusel paigalda lävepakk. Kata kruviavad plastikust korkidega.

CELLO

K Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toode tud • Ražošanas pasūtītājs
• Kieno užsakymu pagaminta • Kesko Corporation Building and technical trade, Työpajankatu 12,
FI- 00580 Helsinki © Kesko 2021. Made in EU .

CELLO